

Калибриране и обслужване  
на станции/антени: (само  
Букурещ и Илфов)

- 0764 688 772
- 0784 574 223

## WALKER II



Ръководс  
тво на  
потребител  
я

Държави, в които има специални ограничения (Лиценз<sup>1</sup>)/Регистрация

	AT	BE	BG	CY	CZ	DE	DK	EE	ES	FI	FR	GB	GR	HR	IE	IS	IT	LT	LU	LV	MI	NL	PL	PT	RO	SE	SI	SK
Лиценз												!					!				!							
Регистрация																								!				
AM																					!							
BLU/SSB																					!							

Моля, консултирайте се с актуализираната таблица на сайта [www.president-electronics.com](http://www.president-electronics.com), стр.

« СВ радиа» после « СВ радиа President и Европа».

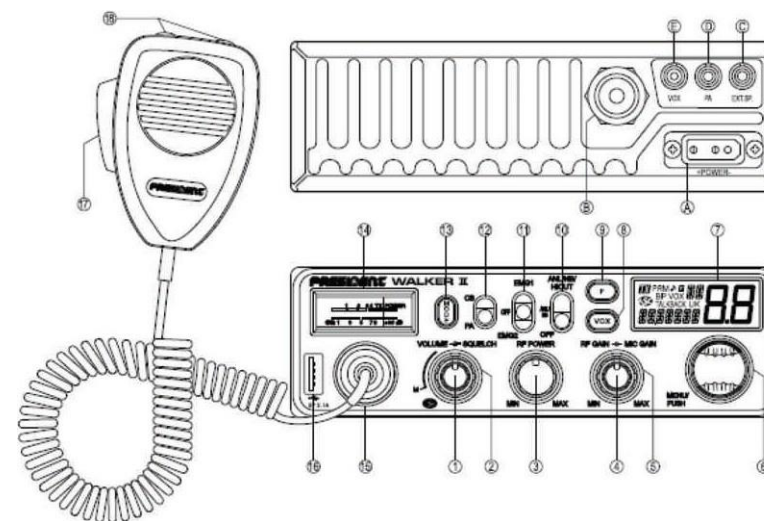
НОРМИ- F- НОРМИ- F •НОРМИ- F•НОРМИ-F

Nr	Cod	Frecvenpi	canal FM	kanal AM	Țara	C19	C9
1	EU	26,965 - 27405	40 C (4W)	40 C (4W)	AT, BE, BG, CH, CY, DK, EE, ES, FI, FR, GR, HR, HU, IE, IS, IT, LT, LU, LV, NL, NO, PT, RO, SE, SI	AM	AM
2	PL	26,960-7400 26,965 - 27405	5 KHz 40 C 4W1 -	5 KHz 40 C 4W1 -	PL	AM	AM
3	d	26,565-27405	80 C (4W)	40 C (4W)	CZ, DE, SK	FM	AM
4	EC	26,965-27405	40 Ch (4W)	-	MT	FM	FM
5	U	26,965-27405 27,60125-2799125	40 C (4W) ENG 40 C 4W	40 C (4W) -	UK	FM	FM
6	In	26965-27275	27 C (4W)	27 C (4W)	IN	AM	AM

Забележка : В конфигурация U, за избор на честотния интервал ENG, натиснете няколко пъти клавиш MODE (13) докато на екрана се появи "UK". За да изберете честотен интервал SEPT, натиснете няколко пъти клавиш MODE (13) докато изчезне "UK" от екрана (виж таблицата на стр. 57).

Честотният интервал и мощността на излъчване на вашия приемо-предавател трябва да отговарят на лицензираната конфигурация в държавата на използване.

Вашият PRESIDENT WALKER II в един поглед



17+

6 Нивел отговор  
9 Включен/изключен отговор

## СЪДЪРЖАНИЕ

ИНСТАЛИРАНЕ

КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ВАШИЯ ПРИЕМО-ПРЕДАВАТЕЛ

ФУНКЦИИ ПРИ ВКЛЮЧВАНЕ НА ЕДИНИЦАТА

МЕНЮ

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ОТСТРАНЯВАНЕ НА

НЕИЗПРАВНОСТИ

КАК ДА ИЗПРАЩАТЕ ИЛИ ДА ПРИЕМАТЕ СЪОБЩЕНИЯ

РЕЧНИК

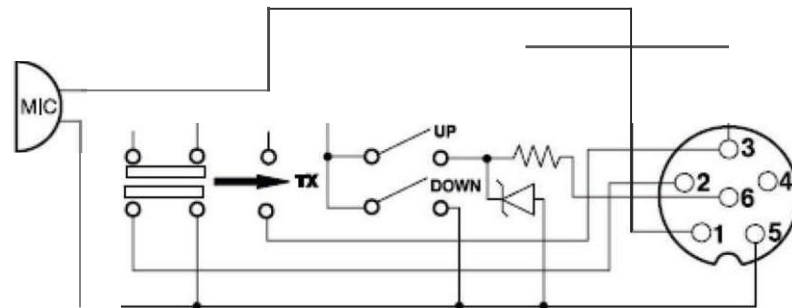
ОПРОСТЕНА ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ ЕС

ОБЩИ ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

ТАБЛИЦИ С ЧЕСТОТИ

НОРМИ - F

## ФИШ НА МИКРОФОН С 6 ЦИФТА



Модуляция RX TX-UPIDOWN	Режимация RX TX-UPIDOWN	Режимация RX TX-UPIDOWN	Режимация RX TX-UPIDOWN
Маса Захранване	Маса Alimentac ion	Ground Power Supply	Маса Zasilanie

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

**ТАБЛИЦА С ЧЕСТОТИ ЗА PL**

Канал	Честота	Канал	Честота
1	26,960 MHz	21	27,210 MHz
2	26,970 MHz	22	27,220 MHz
3	26,980 MHz	23	27,250 MHz
4	27,000 MHz	24	27,230 MHz
5	27,010 MHz	25	27,240 MHz
6	27,020 MHz	26	27,260 MHz
7	27,030 MHz	27	27,270 MHz
8	27,050 MHz	28	27,280 MHz
9	27,060 MHz	29	27,290 MHz
10	27,070 MHz	30	27,300 MHz
11	27,080 MHz	31	27,310 MHz
12	27,100 MHz	32	27,320 MHz
13	27,110 MHz	33	27,330 MHz
14	27,120 MHz	34	27,340 MHz
15	27,130 MHz	35	27,350 MHz
16	27,150 MHz	36	27,360 MHz
17	27,160 MHz	37	27,370 MHz
18	27,170 MHz	38	27,380 MHz
19	27,180 MHz	39	27,390 MHz
20	27,200 MHz	40	27,400 MHz

Преди употреба внимавайте да не предавате без предварително свързване на антената (връзка "B" на задния панел на нейното оборудване) или без настройка на SWR (Standing Wave Ratio - Постоянно вълново съотношение)! Ако не го направите, това може да доведе до унищожаване на усилвателя, което не е обхванато от гаранцията.

**МУЛТИ ПРИЕМО-ПРЕДАВАТЕЛ - НОРМИ!**

Виж функция "F" на стр. 37 и Таблицата с конфигурации на стр. 61.

**ТАБЛИЦА С ЧЕСТОТИ ЗА In**

Канал	Честота	Канал	Честота
1	26,965 MHz	21	27,215 MHz
2	26,975 MHz	22	27,225 MHz
3	26,985 MHz	23	27,255 MHz
4	27,005 MHz	24	27,235 MHz
5	27,015 MHz	25	27,245 MHz
6	27,025 MHz	26	27,265 MHz
7	27,035 MHz	27	27,275 MHz
8	27,055 MHz		
9	27,065 MHz		
10	27,075 MHz		
11	27,085 MHz		
12	27,105 MHz		
13	27,115 MHz		
14	27,125 MHz		
15	27,135 MHz		
16	27,155 MHz		
17	27,165 MHz		
18	27,175 MHz		
19	27,185 MHz		
20	27,205 MHz		

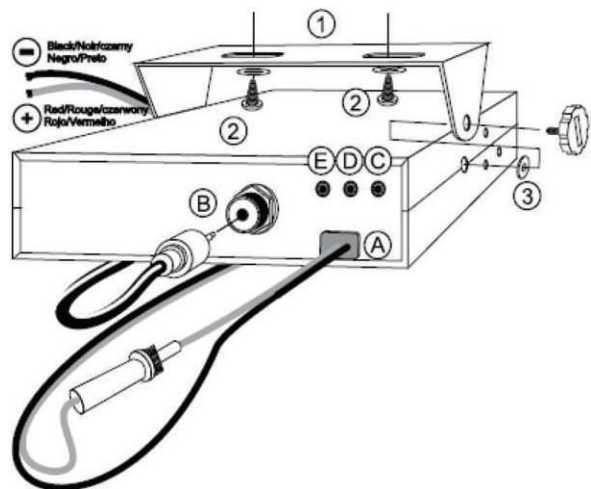
Гаранцията на този приемо-предавател е валидна само в държавата на закупуване.

Добре дошли в света на новото поколение радиопредаватели (СВ). Новата гама PRESIDENT ви дава достъп до най-високопроизводителното СВ оборудване. Използвайки най-съвременната технология, която гарантира безпрецедентно качество, вашият PRESIDENT WALKER II е нова стъпка в личната комуникация и е най-сигурният избор за най-взискателните потребители на СВ радио. За да сте сигурни, че се възползвате максимално от неговите възможности, съветваме ви да прочетете внимателно това ръководство, преди да инсталирате и използвате вашия PRESIDENT WALKER II.

#### А) ИНСТАЛИРАНЕ

##### Г) КЪДЕ И КАК ДА МОНТИРАТЕ РАДИОПРЕДАВАТЕЛЯ

- Трябва да изберете много добре проветриво място, най-подходящото място от проста и практична гледна точка.
- Радиопредавателят ви не трябва да пречи на шофьора или на пътниците.



-Черно  
+ Червено

- Не забравяйте да осигурите преминаването и защитата на различните проводници (например захранването, антената, спомагателното окабеляване), така че те по никакъв начин да не повлияят на шофирането на автомобила.
- За да инсталирате оборудването, използвайте приставката (1) и предоставените самонарезни винтове (2) (диаметър на пробиване 3,2 мм). Внимавайте да не повредите ел. системата на автомобила, докато пробивате таблото за управление.
- Не забравяйте да поставите гумените съединения (3) между приемо-предавателя и неговата опора, тъй като те имат ефект на амортизатор, което позволява фината ориентация и затягане на комплекта.
- Изберете къде да поставите приставката на микрофона и не забравяйте, че кабелът на микрофона трябва да се простира до шофьора, без да засяга командите на автомобила.

ТАБЛИЦА С ЧЕСТОТИ ЗА d

Канал	Честота	Канал	Честота
1	26,965 MHz	21	27,215 MHz
2	26,975 MHz	22	27,225 MHz
3	26,985 MHz	23	27,255 MHz
4	27,005 MHz	24	27,235 MHz
5	27,015 MHz	25	27,245 MHz
6	27,025 MHz	26	27,265 MHz
7	27,035 MHz	27	27,275 MHz
8	27,055 MHz	28	27,285 MHz
9	27,065 MHz	29	27,295 MHz
10	27,075 MHz	30	27,305 MHz
11	27,085 MHz	31	27,315 MHz
12	27,105 MHz	32	27,325 MHz
13	27,115 MHz	33	27,335 MHz
14	27,125 MHz	34	27,345 MHz
15	27,135 MHz	35	27,355 MHz
16	27,155 MHz	36	27,365 MHz
17	27,165 MHz	37	27,375 MHz
18	27,175 MHz	38	27,385 MHz
19	27,185 MHz	39	27,395 MHz
20	27,205 MHz	40	27,405 MHz

ТАБЛИЦА С ЧЕСТОТИ ЗА d

Канал	Честота	Канал	Честота
41	26,565 MHz	61	26,765 MHz
42	26,575 MHz	62	26,775 MHz
43	26,585 MHz	63	26,785 MHz
44	26,595 MHz	64	26,795 MHz
45	26,605 MHz	65	26,805 MHz
46	26,615 MHz	66	26,815 MHz
47	26,625 MHz	67	26,825 MHz
48	26,635 MHz	68	26,835 MHz
49	26,645 MHz	69	26,845 MHz
50	26,655 MHz	70	26,855 MHz
51	26,665 MHz	71	26,865 MHz
52	26,675 MHz	72	26,875 MHz
53	26,685 MHz	73	26,885 MHz
54	26,695 MHz	74	26,895 MHz
55	26,705 MHz	75	26,905 MHz
56	26,715 MHz	76	26,915 MHz
57	26,725 MHz	77	26,925 MHz
58	26,735 MHz	78	26,935 MHz
59	26,745 MHz	79	26,945 MHz
60	26,755 MHz	80	26,955 MHz

ТАБЛИЦА С ЧЕСТОТИ ЗА UE / CE / U (CEPT)

Канал	Честота	Канал	Честота
1	26,965 MHz	21	27,215 MHz
2	26,975 MHz	22	27,225 MHz
3	26,985 MHz	23	27,235 MHz
4	27,005 MHz	24	27,245 MHz
5	27,015 MHz	25	27,255 MHz
6	27,025 MHz	26	27,265 MHz
7	27,035 MHz	27	27,275 MHz
8	27,055 MHz	28	27,285 MHz
9	27,065 MHz	29	27,295 MHz
10	27,075 MHz	30	27,305 MHz
11	27,085 MHz	31	27,315 MHz
12	27,105 MHz	32	27,325 MHz
13	27,115 MHz	33	27,335 MHz
14	27,125 MHz	34	27,345 MHz
15	27,135 MHz	35	27,355 MHz
16	27,155 MHz	36	27,365 MHz
17	27,165 MHz	37	27,375 MHz
18	27,175 MHz	38	27,385 MHz
19	27,185 MHz	39	27,395 MHz
20	27,205 MHz	40	27,405 MHz

ТАБЛИЦА С ЧЕСТОТИ ЗА U (ENG)

Канал	Честота	Канал	Честота
1	27,60125 MHz	21	27,80125 MHz
2	27,61125 MHz	22	27,81125 MHz
3	27,62125 MHz	23	27,82125 MHz
4	27,63125 MHz	24	27,83125 MHz
5	27,64125 MHz	25	27,84125 MHz
6	27,65125 MHz	26	27,85125 MHz
7	27,66125 MHz	27	27,86125 MHz
8	27,67125 MHz	28	27,87125 MHz
9	27,68125 MHz	29	27,88125 MHz
10	27,69125 MHz	30	27,89125 MHz
11	27,70125 MHz	31	27,90125 MHz
12	27,71125 MHz	32	27,91125 MHz
13	27,72125 MHz	33	27,92125 MHz
14	27,73125 MHz	34	27,93125 MHz
15	27,74125 MHz	35	27,94125 MHz
16	27,75125 MHz	36	27,95125 MHz
17	27,76125 MHz	37	27,96125 MHz
18	27,77125 MHz	38	27,97125 MHz
19	27,78125 MHz	39	27,98125 MHz
20	27,79125 MHz	40	27,99125 MHz

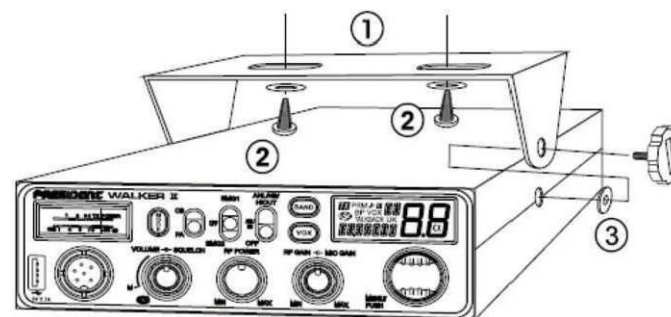
БЪРЗО МОНТИРАНЕ С ФИКСИРАНА СКОБА (Диаграма 2)

d) За да инсталирате оборудване 1, използвайте скобата за бързо фиксиране (1) и самонарезните винтове (2) (диаметър на пробиване 3,2 мм). Внимавайте да не повредите ел. системата на автомобила, докато пробивате таблото за управление.

е) Изберете къде да разположите приставката за микрофон и запомнете, че кабелът на микрофона трябва да се простира до водача, без да се намесва в командите на автомобила.

Плъзнете устройството в плъзгача на държача и го закрепете, като захваните страничните уши в отрезите на приемо-предавателя (3).

N.B : Тъй като приемо-предавателят има преден жак за микрофон, той може да бъде поставен в таблото за управление. В този случай ще трябва да добавите външен високоговорител, за да подобрите качеството на звука на комуникациите (конектор EХТ SP, разположен на задния панел: С). Обърнете се към дилъра за препоръки относно монтажа на радиопредавателя.



2) МОНТИРАНЕ НА АНТЕНАТА

а) Избор на антена

- За радиопредавателите, колкото по-дълга е антената, толкова по-добри са резултатите. Вашият дилър ще ви помогне с избора на антена.

б) Подвижна антена

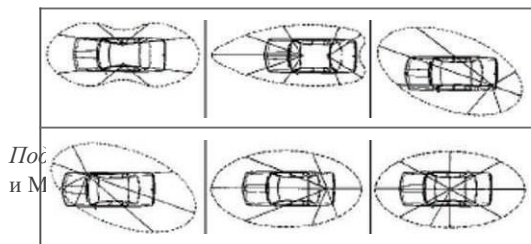
- Трябва да бъде закрепена на автомобила, в случай, че съществува максимална метална повърхност (плоска повърхност), далеч от монтажните елементи на предното стъкло..

- Ако вече сте инсталирали радио телефонна антена, антената на приемо-предавателя трябва да бъде висока от нея.

- Има два вида антени: предварително настроени, които трябва да се използват на добро ниво на земята (напр., покрива на колата или капака на багажника) и регулируеми, които предлагат много по-широк обхват и могат да се използват върху по-малка плоска повърхност (виж § Как да настроите SWR, по-долу).

- За антена, която трябва да се закрепва чрез пробиване, ще имате нужда от добър контакт между антената и плоската повърхност. За да постигнете това, ще трябва да надраскате леко повърхността, на която трябва да се разположат винта и затягащата звезда.

- Внимавайте да не завиете или сплескате коаксиалния кабел (тъй като съществува риск от счупване и/или късо съединение).
- Свържете антената (8).



ВИД НА РАДИУСА НА ИЗХОДА

### с) Фиксирана антена

Фиксираната антена трябва да бъде инсталирана в най-свободно пространство. Ако се инсталира върху стълб, инсталацията трябва да се извърши в съответствие с действащите закони (попитайте за съвета на специалист). Всички антени и аксесоари PRESIDENT са произведени по най-високите стандарти, за да осигурят най-висока ефективност на всеки СВ радиопредавател в обхвата на действие.

### 3) СВЪРЗВАЩА ВРЪЗКА

Вашият PRESIDENT WALKER II е защитен срещу инверсия на полярностите. Въпреки това, преди да го включите ви препоръчваме да проверите всички връзки. Вашето оборудване трябва да бъде доставено с 12-волтов (A) постоянен ток. Днес, повечето коли и камиони имат отрицателно заземяване. Можете да проверите това като се уверите, че отрицателната клема на батерията е свързана или към блока на двигателя, или към рамата. Ако не е нужно, свържете се с дистрибутора.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Камионите обикновено имат 2 акумулатора и 24-волтова електрическа инсталация, като в този случай се изисква инсталирането на 12/24-волтов преобразувател (CV тип 24/12 PRESIDENT) в ел. веригата. Следните операции трябва да се извършват със захранващия кабел, изключен от оборудването.

- Проверете дали батерията е 12 волта.  
Намерете положителните и отрицателните клеми на батерията (+ е червено и - е черно). ако трябва да удължите захранващия кабел, трябва да използвате същия кабел или по-висок клас кабел.
- Необходимо е да свърже приемно-предавателя постоянно към (+) и (-). Съветваме ви да свържете захранващия кабел директно към акумулатора (тъй като свързването на кабела на приемно-предавателя към окабеляването на радиото на колата или на други части на ел. веригата в някои случаи може да увеличи, в някои случаи, вероятността от смущения).
- Свържете червения кабел (+) към положителната клема на акумулатора и черния кабел (-) към отрицателната клема на акумулатора.
- Свържете захранващия кабел към радиопредавателя ви.

В случай на интервенция, която не е покрита от гаранцията, ще бъде определена оценка преди всеки ремонт.

Благодарим Ви за доверието в качеството и опита на PRESIDENT. Препоръчваме ви да прочетете внимателно това ръководство, за да останете напълно доволни от покупката си. Не забравяйте да върнете отделящия се гаранционен сертификат от дясната страна на тази страница; много е важно да идентифицирате вашето устройство по време на възможно предоставяне на нашите услуги.

*Подпис: /не се чете/*

Дата на покупката:  
Вид: Радио СВ WALKER  
II Серийен номер:

НЕ СЕ ПОКРИВАТ ОТ ГАРАНЦИЯТА БЕЗ ПЕЧАТ НА ДИЛЪРА



## ОБЩИ ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

Това устройство е гарантирано за период от 2 години по отношение на частите и монтажа в страната на закупуването му срещу всички производствени неизправности, утвърдени от нашия технически отдел. Отдел Следпродажбено обслужване на PRESIDENT си запазва правото да не прилага гаранцията, ако дадена неизправност бъде причинен от друга антена, различна от тази, предоставена от PRESIDENT, а съответната антена е причина за неизправността. Систематично се предлага удължаване на гаранцията за 3 години за едновременна покупка на на устройство и на антена PRESIDENT, като общият гаранционен срок става 5 години. За да бъде валиден, гаранционният сертификат трябва да бъде върнат в рамките на 30 дни от датата на закупуване в отдел за следпродажбено обслужване на компанията Group President Electronics или в чуждестранен клон. Препоръчва се внимателното прочитане на следните условия и спазването им под наказание от изгубване на ползата им.

\* За да бъде валиден, гаранционният сертификат трябва да се върне най-късно до един месец след закупуването.

\* Попълнете гаранционния сертификат правилно от дясната страна на страницата, отделете го (частта, която трябва да бъде отрязана, маркирана с пунктирна линия) и го изпратете обратно.

\* Всички ремонти по време на гаранция са безплатни, а разходите за връщане се поемат от нашата компания.

\* Доказателство за покупката трябва да се включи задължително в устройството, което ще се ремонтира.

\* Данните, показани в гаранционния сертификат и в доказателството за закупуване трябва да съвпадат.

\* Не продължавайте с инсталирането на устройството без да сте прочели ръководството за употреба.

\* Никакви резервни части в гаранция няма да бъдат изпращани или сменени от нашите сервиси.

Гаранцията е валидна само в държавата на закупуване.

### Исключения (които не се покриват от гаранцията):

• Повреди, причинени от инцидент, удар или неправилна опаковка.

• Силови транзистори, микрофони, светлини, предпазители и неспазване на инсталирането, и на използването на спецификациите (включително, но не само антени с много висока мощност, крайни изходни транзистори (SWR), инверсия на полярностите, неправилни връзки, свръхнапрежение ...).

• Гаранцията не може да се удължи поради неналичността на устройството по време на ремонтването му в седалището на нашия технически сервиз, нито чрез смяната на няколко компонента или резервни части.

• Приемо-предаватели, които са изменени. Прилагането на гаранцията е изключено в случай на изменение или неправилна поддръжка от трета страна, неоторизирана от нашата фирма.

### Ако забележите неизправност:

• Проверете източника на захранване на уреда и качеството на предпазителя.

• Проверете дали антената и микрофонът са свързани правилно.

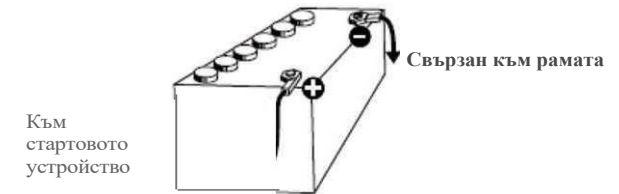
• Проверете дали нивото squelch е настроено правилно; програмираната конфигурация е правилната...

• Ако уредът не е в гаранция, ремонтът и връщането му се таксуват.

• Всички прилежащи документи трябва да се пазят дори и след изтичане на гаранционния период и ако препродавате уреда да ги дадете на новия собственик за проследяване след продажба.

• В случай на реална нередност, моля, свържете се първо с дистрибутора. Той ще реши какви мерки трябва да се предприемат.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не сменяйте оригиналния предпазител с друг, който е с различна стойност.



**4) ОСНОВНИ ОПЕРАЦИИ, КОИТО ТРЯБВА ДА ИЗВЪРШИТЕ ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ КОМПЛЕКТА ВИ ЗА ПЪРВИ ПЪТ** (без предаване и без да използвате бутона "push-to-talk" (натисни, за да говориш) на микрофона)

a) Свържете микрофона

b) Проверете връзките на антената.

c) Включете комплекта чрез завъртане на бутон VOL (1) по посока на часовниковата стрелка.

d) Завъртете бутон SQUELCH (2) до минимум, M.

e) Регулирайте звука до удобно ниво.

f) Отидете на канал 20 като използвате въртящия се бутон PUSH (6) или клавиши UP/DN (НАГОРЕ/НАДОЛУ) (18) от микрофона.

**5) КАК СЕ НАСТРОЙВА SWR (Standing Wave Ratio/Съотношение на стоящи вълни).**

**Предупреждение:** Това трябва да се извърши когато използвате радиото за първи път или всеки път, когато позиционирате антената за пореден път. Тази настройка трябва да се извърши в зона без препятствия.

### \* Настройка с вътрешен SWR брояч

НОВ, ЛЕСНИ И МОЖЕЩОДОСТЪПЕН - Настройка на SWR брояча чрез звукови сигнали Виж меню функция НАСТРОЙКА SWR на стр. 39.

\* Настройка с външен SWR брояч (напр. TOS-1PRESIDENT)

a) За свързване на SWR брояча:

- Свържете SWR брояча между радиото и антената възможно най-близо до радиото (използвайте кабел макс. 40 см, тип President CA 2C).

b) За настройване на SWR брояча:

- Настройте приемо-предавателя на канал 20 в AM.

- Преместете превключвателя от SWR брояча на позиция FWD (калибриране).

- Натиснете бутон PTT "push-to-talk" (17) на микрофона, за да предавате.

- Приведете стрелката индекс на **T**, като използвате клавиша за калибриране.

- Променете превключвателя на позиция REF (разчитане на ниво SWR). Разчитането на брояча трябва да бъде възможно най-близо до 1. Ако не е приложимо, настройте антената, за да получите разчитане, което е възможно най-близо до 1 (SWR разчитане между 1 и 1,8e приемливо).

- След всяка настройка на антената, ще трябва да калибрирате отново SWR брояча.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За избягване на всякакви загуби и atenuații на кабелите, използвани за свързване на радиото и на неговите аксесоари, PRESIDENT препоръчва използване на кабел с дължина под 3 м.

Приемо-предавателят Ви е готов за използване.

## **В) КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ПРИЕМО-ПРЕДАВАТЕЛЯ**

### **1) ON / OFF (ВКЛЮЧЕНО/ИЗКЛЮЧЕНО) -ЗВУК**

*Включване:* завъртете бутон VOLUME (1), по посока на часовниковата стрелка. Ако функцията KEY BEEP е активна (виж меню KEY BEEP), радиото ще издаде звуков сигнал. Радиото е "включено". Екранът показва конфигуриране на типа микрофон в продължение на 1 секунда. Виж меню ТИП НА МИКРОФОНА на стр. 39.

*Изключване:* завъртете бутон VOLUME (1), по посока на часовниковата стрелка, докато радиото издаде кликване. Радиото Ви е "изключено".

*Настройка на звука:* завъртете бутон VOLUME (1), по посока на часовниковата стрелка, за да регулирате звука. Завъртете същия бутон по посока на часовниковата стрелка, за да намалите нивото на звука.

### **2) ASC (Automatic Squelch Control / Автоматично регулиране на шумоподтискането) – SQUELCH**

*Потиска* нежелания фонов шум, когато няма комуникация. Squelch не влияе нито на звука, нито на мощността на излъчване, а позволява значително подобрение на комфорта за слушане.

#### **а) ASC: АВТОМАТИЧНО КОНТРОЛИРАНЕ НА ШУМОПОДТИСКАНЕТО**

Международен лиценз, ексклузивност PRESIDENT.

Завъртете бутон SQUELCH (2) в посока, обратна на часовниковата стрелка, на позиция ASC. ASC се появява на LCD. Няма повтаряема ръчна настройка и постоянно подобрение между чувствителността и комфорта на слушане, когато ASC е активно. Тази функция може да се изключи чрез завъртане на превключвателя по посока на часовниковата стрелка. В този случай, настройката на шумоподтискането става отново ръчна. ASC изчезва от LCD.

#### **б) РЪЧНО ШУМОПОДТИСКАНЕ**

Завъртете бутон SQUELCH (2) по посока на часовниковата стрелка до точната точка, в която изчезне целият фонов шум. Тази настройка трябва да се извърши прецизно, защото, ако бъде настроена на максимум (напълно по посока на часовниковата стрелка), ще се приемат само най-силните сигнали.

### **3) RF POWER / RF МОЩНОСТ**

В режим TX, завъртете бутон RF POWER, за да регулирате AM/FM излъчване; по посока на часовниковата стрелка, за да увеличите, в посока, обратна на часовниковата, за да намалите RF МОЩНОСТТА.

### **4) MIC GAIN / КОНТРОЛИРАНЕ УСИЛВАНЕТО НА МИКРОФОНА**

Настройка нивото на чувствителност на микрофона.

Нормалната позиция на тази функция е настроена на максимум по посока на часовниковата стрелка.

### **5) RF GAIN / КОНТРОЛИРАНЕ УСИЛВАНЕТО НА РАДИОТО ПРИ ПРИЕМАНЕ**

Настройка на чувствителността при приемане. Максималната позиция при излъчване на дълги разстояния. Можете да намалите RF GAIN, за да избегнете изкривяванията, когато събеседникът е на близо. Намелете

## **ОПРОСТЕНА ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ**

С настоящото, Groupe President Electronics, заявява, че радио оборудването:

Марка: PRESIDENT

Тип: TXPRSOO

Търговско наименование: WALKER II

е в съответствие с Директива 2014/53/UE.

Целият текст на ЕС декларацията за съответствие е наличен на следния интернет адрес:

Big slab/Голям под	: Магистрала
Big 10-4/Голям 10-4	: Категорично
Bleeding/Кървене	: Сигнал от съседен канал, който пречи на предаването
Blocking the channel/Блокиране на канала	: Натискане на превключвателя РТИ без да се говори
Blue boys/Сините момчета	: Полиция
Break/Прекъсване	: Използвайте, за да поискате разрешение за присъединяване към разговор
Breaker/ Прекъсвач	: Потребител на СВ, който иска да се присъедини към канал
Clean and green/Чисто и зелено	: Свободно, без полиция
Cleaner channel/По-чист канал	: Канал с по-малко смущения
Coming in loud and proud/Силно и гордо влизане	: Добър прием
Doughnut/Пирожка	: Гума
Down and one/Надолу и тръгнал	: СВ изключване
Down one/Надолу с един	: Отидете на долен канал
Do you copy?/Приемаш ли?	: Разбираш ли?
DХ	: Дълги разстояния
Eighty eights/88	: Любов и целувки
Eye ball/Очна ябълка	: Потребители на СВ, които се срещат
Good buddy/Добър приятел	: Колега, потребител на СВ
Hammer/Чук	: Accelerator
Handle/Дръжка	: Прякор на потребителя СВ
Harvey wall banger/Harvey, който удря стените	: Опасен шофьор
How am I hitting you?/Как те удрям?: Как получаваш съобщенията ми?	
Keying the mike/ Боравене с микрофона	: Натискане на превключвателя РТИ без да се говори
Kojac with a kodak/ Кожак с Kodak	: Полицейски радар
Land line/Линия на сухо	: Телефон
Lunch box/Кутия с обяд	: Комплектът СВ
Man with a gun/Човек с оръжие	: Радар полиция
Mayday/Сигнал за помощ	: SOS
Meat wagon/Nagon cu carne	: Линейка
Midnight shopper/ Среднощен купувач: Крадец	
Режимation/Модуляция	: Разговор
Negative copy/Отриц. приемане	: Без отговор
Over your shoulder/През рамо	: Точно зад гърба ти
Part your hair/Раздели си косата	: Внимавай как се държиш — полиция
Pull your hammer back/Издърпай чука си: Намали	
Rat race/Безскрупулна надпревара	: Претоварен трафик
Rubberbander/Потребител на гума: Нов потребител на СВ	
Sail boat fuel/Гориво за платноходка: Вятър	
Smokey dozing/Димящо приспиване: Паркирана полицейска кола	
Smokey with a camera/Опушване с камера: Полицейски радар	
Spaghetti bowl/Купа със спагети: Взаимообмени	
Stinger/Жило	: Антена
Turkey/Пуйка	: Лош потребител на СВ
Up one/Един нагоре	: Отиди с един канал нагоре
Wall to wall/Стена до стена	: Навсякъде
What am I putting to you?/Какво да ти сложа? :Моля те, дай ми разчита на S-метър.	

усилване при приемане в случай на близка комуникация с кореспондент, който не е оборудван с RF POWER.

Нормалната позиция на тази функция е на максимум по посока на часовниковата стрелка.

## 6) ВЪРТЯЩ СЕ БУТОН "PUSH"

По време на нормалното функциониране, завъртете въртящия се бутон PUSH (6), за да регулирате канала. По посока на часовниковите стрелки, за да увеличите и обратно на часовниковата стрелка, за да намалите канал.

В режим МЕНЮ [натиснете продължително бутон PUSH (6) за 3 секунди за да активирате този режим (виж § МЕНЮ стр. 37)).

1. Завъртете въртящия се бутон PUSH (6), за да изберете функцията за настройване.

2. Натиснете бутон PUSH (6), за да вализирате. Параметърът на избраните функции мига на LCD екрана.

3. Завъртете въртящия се бутон PUSH (6), за да промените стойността на параметъра.

4. Натиснете отново бутон PUSH (6), за да потвърдите избраната стойност.

Периметърът не мига повече, а ако функцията има повече от един параметър, мига следващият параметър.

Консултирайте се с § БУТОНИ UP/DN / НАГОРЕ/НАДОЛУ НА МИКРОФОНА на стр. 36.

## 7) LCD ЕКРАН



<b>TX</b>	Посазва предаване А
<b>PA</b>	Режим PA (Adresă Publică) activat
<b>AM</b>	Режим AM избран
<b>FM</b>	Режим FM избран
<b>UK</b>	Режим FM избран (само U / ENG конфигурация)
<b>J&gt;</b>	Функция ROGER ВЕЕР/ЗВУК ПРИЕМАНЕ активирана Функция KEY ВЕЕР/ЗВУК КЛАВИШИ активирана Функция за автоматично управление на Squelch активирана
<b>VOX</b>	Функция VOX активирана
	Функция SCANARE активирана (punctul мига)
<b>TALKBACK</b>	Функция TALKBACK/ОТГОВОР
<b>fj</b>	Режим МЕНЮ активирано
<b>88</b>	Посочва избрания канал(големи цифри)
<b>■</b>	Посочва избрания интервал (цифри в горната
<b>     </b>	част) Посочва честотата или менюто

## 8) VOX- НАСТРОЙКА

### VOX VOX (кратко

натискане)

Функция VOX позволява предаването чрез говорене по оригиналния микрофон (или по микрофона vox по избор) без да натискате бутон РТТ (17). Използването на микрофон vox по избор, свързан към задното табло на приемопредавателя (Е) деактивира оригиналния микрофон.

Натиснете за кратко клавиш VOX (8), за да активирате функция VOX. На екрана се появява съобщение "VOX". Натиснете отново за кратко клавиш VOX (8), за да деактивирате функцията. "VOX" изчезва.

### НАСТРОЙКА VOX (продължително натискане)

Натиснете клавиш VOX (8) за 2 секунди, за да активирате режим Настройка VOX.

Възможни са три настройки: Чувствителност SET L I Ниво анти-vox SET A / За забавяне Vox SET T (повторно).

1. За да смените друго настройка, различна от показаната, натиснете клавиш VOX (8) за да изберете следната настройка или ...
2. Завъртете въртящия се бутон PUSH (6) или натиснете клавиши UP/DN (18) на микрофона, за да промените настройката.
3. Натиснете отново клавиш VOX (8), за да съхраните и преминете към следващата настройка ...
4. След извършване на настройките, натиснете клавиш РТТ (17), за да излезете от режим Настройка VOX. Ако в рамките на 5 секунди не се извърши настройка, уредът ще излезе автоматично от функцията.

- Чувствителност SET L: позволява настройка на микрофона (на оригиналния или на опционалния vox) за оптимално качество на излъчването. Регулируемо ниво от 1 (високо ниво) до 9 (ниско ниво). Предварително зададена стойност: 5.

- Анти-Vox A: позволява деактивиране на излъчването генерирано от околния шум. Нивото е регулируемо. OF (съгласно нивото на squelch) и от O (без анти-vox) до 9 (ниско ниво). Предварително зададена стойност: 9.

- За забавяне SET T: позволява избягване на рязкото прекъсване на излъчването чрез добавяне на забавяне в края на говоренето. Нивото е регулируемо от 1 (забавяне за кратко) до 9 (продължително забавяне). Стойност по подразбиране: 1.

Настройка VOX не активира автоматично функция VOX.

## 9) F – ИЗБОР НА ЧЕСТОТЕН ИНТЕРВАЛ

Консултирайте се с § ФУНКЦИИ ПРИ ВКЛЮЧВАНЕ НА УСТРОЙСТВОТО на стр. 37.

### 10) NB / ANL – ФИЛТРИРАНЕ НИС

Превключвател с 3 позиции: Ниска позиция: не е активиран никакъв филтър. Централна позиция: само филтри ANL и NB са активирани. Висока позиция: всички филтри (ANL, NB и HI-CUT) са активирани.

NB: Noise Blanker/Редуктор на шум / ANL: Автоматичен ограничител на шум. Тези филтри позволяват намаляване на фоновия шум и на някои смущения при приемане.

HI-CUT: Изрязва високочестотните смущения и трябва да се използва в съответствие с условията за приемане.

Забележка: ANL филтърът работи само в режим AM

### 11) ПРИОРИТЕТНИ КАНАЛИ

Приоритетните канали ще бъдат автоматично избрани, чрез превключване на този клавиш (11).

Натиснете превключвателя «push-to-talk» (17) и уведомете за съобщението «Станции, внимание, Тестове за предаване», което ви позволява да проверите яснотата и мощността на сигнала. Освободете превключвателя и изчакайте отговор. Трябва да получите отговор като: «Силно и ясно». Ако използвате канал за обаждане (19) и сте установили комуникация с някого, обичайна практика е да изберете друг наличен канал, за да не блокирате обаждания се канал.

## ПРЕЧНИК

### МЕЖДУНАРОДНА ФОНЕТИЧНА АЗБУКА

<b>A</b> Алфа	<b>H</b> Хотел	<b>O</b> Оскар	<b>V</b> Виктор
<b>B</b> Браво	<b>I</b> Индия	<b>P</b> Папа	<b>W</b> Уиски С
<b>С</b> Чарли	<b>J</b> Жулиет	<b>Q</b> Квебек	<b>XX</b> -лъч
<b>D</b> Делта	<b>K</b> Кило	<b>R</b> Ромео	<b>Y</b> Янки
<b>E</b> Ехо	<b>L</b> Лима	<b>S</b> Сiera	<b>Z</b> Зулу
<b>F</b> Фокстрот	<b>M</b> Майк	<b>T</b> Танго	
<b>G</b> Голф	<b>N</b> Ноември	<b>U</b> Униформ	

### ТЕХНИЧЕСКИ РЕЧНИК

AM: Модулация на усилването СВ:

Интервал на гражданите

СН: Канал

СW: Непрекъсната вълна

DX: Връзка на дълги разстояния

DW: Двойно наблюдение

FM: Модулация на честотата

GMT: Координирано универсално време

HF: Висока честота

LF: Ниска честота

LSB: Долен страничен интервал RX: Приемник

SSB: Един страничен интервал

SWR: Постоянно вълново съотношение

SWL: Слушане на къса вълна SW: Къса вълна

TX: СВ приемно-предавател

UHF: Изключително висока честота

USB: Интервал горна част VHF: Много висока честота

### СВ ЕЗИК

Advertising/Реклама

Back off/ Назад

Basement/Сутеурен

Base station/Основна станция

Bear/Мечка

Bear bite/Ухапване от мечка

Bear cage/Клетка на мечка

: Мигащи светлини на полицейската кола

: Забави

: Канал I

: СВ установен във фиксирано място

: Полицай

: Глоба при скорост

: Полицейско управление

-Честотен толеранс	: +/- 200 Hz
-Носеща мощност	: 4W AM / 4 W FM /
- Смушение на излъчването	: под 4 nW (-54 c!Bm)
-Аудио отговор	: 300 Hz до 3 KHz в AM /FM
- Мощност, издавана в съседния канал	: под 20 µW
- Чувствителност микрофона	: 3,0 mV
-Максимално освобождаване	: <2 A (без модулиране)
-Изкривяване на модулирания сигнал	: 1,8%

<b>3) ПРИЕМАНЕ</b>	: 0,5 µV-113 dBm AM /0,35 µV-116 c!Bm (FM)
- Макс. чувствителност при 20 dB sinad	: 300 Hz până la 3 kHz în AM/FM
	: 60 dB
- Честотен отговор	: 3W
- Селективност на съседния канал	: мин. 0,2 µV - 120 dBm
- Макс. радио мощност	макс. 1mV -47 dBm
- Чувствителност squelch	
- Степен на отхвърляне на честотата	: 60 dB
- Степен на отхвърляне на междинната честота	: 70 dB
- Макс. освобождаване	: 180-500 mA

## G) ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

### 1) РАДИОТО ВИ НЕ ПРЕДАВА ИЛИ ВАШЕТО ПРЕДАВАНЕ Е С НИСКО КАЧЕСТВО

- Проверете дали антената е свързана правилно и SWR е регулирано правилно.
- Проверете дали микрофонът е свързан правилно.
- Проверете дали стойността RF POWER е настроена на максимум (Виж § RF POWER на стр. 34).
- Проверете дали стойността MIC GAIN е настроена на максимум. (Виж § MIC GAIN на стр. 34).

### 2) РАДИОТО ВИ НЕ ПРИЕМА ИЛИ ПРИЕМЪТ Е СЛАБ

- Проверете дали нивото на squelch е регулирано правилно
- Проверете дали звукът (I) е настроен на ниво за комфортно слушане.
- Проверете дали антената е правилно свързана и SWR е правилно регулирано.
- Проверете дали използвате същия режим на модулиране като на вашия кореспондент.
- Проверете дали новото на RF GAIN е настроено на максимум. (Виж § RF GAIN на стр. 34).

### 3) РАДИОТО ВИ НЕ СЕ ВКЛЮЧВА

- Проверете източника на захранване.
- Проверете свързващия кабел.
- Проверете предпазителя.

## H) КАК СЕ ПРЕДАВА ИЛИ КАК СЕ ИЗПРАЩА СЪОБЩЕНИЕ?

Сега, след като сте прочели ръководството, се уверете, че вашия радио предавател е готов за използване

(т.е. проверете дали антената ви е свързана).

Превключвател с 3 позиции : EMG1 / Активиран е приоритетен канал 1. EMG2 / Активиран е приоритетен канал 2. OFF / Не е активиран никакъв приоритетен канал. Приоритетните канали по подразбиране са канали 9 / AM (EMG1) и канал 19 / AM (EMG2). Консултирайте се с менюта EMG SET 1 и EMG SET 2 на стр. 38, за да настроите приоритетните канали.

Забележка: Активиран е приоритетен канал пречи на изменението на режима на мозулация (AM /FM / UK), сканиране на каналите или активиране на режим PA.

Ако функцията KEY BEEP е активирана, се чува звуков сигнал за грешка. "EMG" и каналът мига, за да посочи неупълномощено боравене. Завъртете превключвателя (11) на позиция OFF (Деактивирано), за да използвате тези функции.

## 12) СВ/РА

Превключете между режим СВ и РА (публичен адрес).

Външен високоговорител по избор може да се свърже към устройството в жак PA.SP. на задното табло. (D). Завъртете бутон MIC GAIN (4), за да регулирате звука РА.

За подробности за функциониране в режим РА, свържете се с меню PA SETTING (НАСТРОЙКА) на стр. 39

## 13) РЕЖИМ (AM/FM/FM UK)

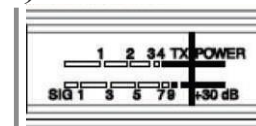
Натиснете клавиш MODE (13) за да изберете режим на модулация: AM или FM. Избраният режим е показан на LCD екрана.

Режимът ви на модулация трябва да отговаря на този на кореспондента ви.

- Модулация в честота/FM: за комуникации в близост на равно открито поле.
- Модулация в амплитуда/AM: комуникация на релефно поле и препятствия на средно разстояние, (най-използваната).

Само в конфигурация U: Клавиш MODE (13) позволява избор на честотен интервал ENG или SEPT. "UK" се показва, когато е избран честотен интервал ENG. Когато честотният интервал SEPT е избран, "UK" изчезва от екрана (виж таблицата на стр. 57).

## 14) БАР ГРАФИКА



Посочва нивото на приемане и нивото на излъчваната мощност.

## 15) КОНЕКТОР ЗА МИКРОФОНА С 6 ЩИФТА

Конекторът е разположен на предното табло на приемо-предавателя и улеснява настройката на оборудването на борда.

Консултирайте се с Диаграма на окабеляване на стр. 60.

## 16) КОНТАКТ ЗА ЗАРЕЖДАНЕ USB

USB контактът (16) може да се използва, за зареждане на смартфон, таблет или друго устройство, което изисква зареждане с 5 V - 2,1 A.

## **17) РТИ**

Клавиш за излъчване, натиснете, за да изпратите съобщение, показва се TX и се освобождава, за да чуete дадена входяща комуникация. TX изчезва.

## **ТОТ (Time Out Timer /Времени темпоризатор)**

Ако клавиша за превключвателя РТИ (17) е натиснат за повече от 5 минути, екранът започва да мига и предаването завършва. Ще бъде издаден звуков сигнал/бип докато се освободи клавиш (17) за превключвателя} РТИ.

## **18) БУТОНИ UP/DN /НАГОРЕ/НАДОЛУ НА МИКРОФОНА -СКАНИРАНЕ**

### **БУТОНИ UP/DN /НАГОРЕ/НАДОЛУ НА МИКРОФОНА (кратко натискане)**

По време на нормално използване, натиснете бутони UP / DN (18) на микрофона, за да смените канала. UP, за да увеличите и DN за да намалите канала.

В режим MENU [натиснете бутон PUSH (6) за прилб. 3 секунди, за да активирате този режим (виж § MENU стр. 37)], бутони UP или DN (18) позволяват избора на менюто, което трябва да се настрои.

Виждете БУТОН *ROTATE* на стр. 34.

### **СКАНИРАНЕ (продължително натискане)**

Натиснете и дръжте натиснат бутон UP или DN (18) за  $\pm 7$  секунди или докато се чуе звуков сигнал/бип, за да активирате функция SCAN. Точката между двете цифри на канала мига, за да покаже, че функцията е активна.

Сканирането спира веднага щом има зает канал. Сканирането започва автоматично 3 секунди след приключване на излъчването и нито един клавиш не се активира за 3сек. В режим СКАНИРАНЕ, завъртете въртящия се бутон PUSH (6) или натиснете бутони UP / DN (18) на микрофона, за да промените посоката на сканиране.

Натиснете бутон РТИ (17), за да излезете от SCAN. Точката между двете цифри на канала изчезва от LCD екрана.

## **A) ТЕРМИНАЛ ЗАХРАНВАНЕ С НЕПРЕКЪСНАТ ТОК (13,2 V)**

## **B) КОНЕКТОР АНТЕНА (S0-239)**

## **C) КОНЕКТОР ЗА ВЪНЖЕН ВИСОКОГОВОРИТЕЛ ПО ИЗБОР (8 n,035mm)**

## **D) КОНЕКТОР ЗА ВИСОКОГОВОРИТЕЛ ПО ИЗБОР РА (Публичен адрес) (8 n,035 mm)**

## **E) КОНЕКТОР ЗА МИКРОФОНА VOX ПО ИЗБОР (8 n,02,5 mm)**

## **C) ФУНКЦИИ ПРИ ВКЛЮЧВАНЕ НА УСТРОЙСТВОТО**

За да изберете ЧЕСТОТНИЯ ИНТЕРВАЛ, изключете уреда. Натиснете и задръжте натиснат клавиш F (9), а после включете отново уреда.

(Конфигурация: UE; PL; d; CE; U; ln)

Честотните интервали трябва да бъдат избрани в зависимост от държавата на използване.

Не използвайте друга конфигурация. Някои държави имат нужда от потребителски лиценз. Виждете таблицата на стр. 62.

1. Включете захранването докато натискате клавиш F (9). Буквата, съответстваща на текущата конфигурация мига.

РА: модулацията на микрофона и приетият сигнал са предадени на високоговорителя с публичен адрес, свързан към жак RA.SP. (D). "РА" мига последователно с използвания режим на модулация (AM, FM или FM UK).

Бутон MIC GAIN (4) за регулирате на аудио нивото на режим РА. Настройка РА по подразбиране е: ln. Виждете § РА (Публичен адрес) на стр. 36.

## 11) НУЛИРАНЕ

Нулира всички фабрични настройки.

Натиснете бутон PUSH (6) за 3 секунди, за да влезете в МЕНЮ. F се показва.

1. Завъртете въртящия се бутон PUSH (6) или използвайте бутони UP I DN (18) на микрофона, за да изберете функция RESET.
2. Натиснете бутон PUSH (6), за да потвърдите. AL мига на LCD екрана.
3. Натиснете отново бутон PUSH (6), за да нулирате. Уредът излиза от МЕНЮ. F изчезва.
4. Ако не натиснете никакъв клавиш, уредът излиза от МЕНЮ след 10 секунди или чрез ново, продължително натискане на бутон PUSH (6).

## E) ФУНКЦИИ С ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛЯ РТИ

Налични са 2 допълнителни функции. TALKBACK и TALKBACK LEVEL.

### 1) TALKBACK

Тази функция ви позволява да чувате собствената си модулация във вътрешната или външна слушалка по избор, свързана към жак EXT. MS. (C).

Натиснете и задръжте натиснат бутон РТИ (17), а после натиснете клавиш F (9), за да активирате I деактивирате функция TALKBACK. Когато функцията е активирана, "TALKBACK" се показва.

### 2) TALKBACK LEVEL

Тази функция позволява настройка на нивото на звука на TALKBACK

1. Активирайте функция TALKBACK.

2. Натиснете задръжте натиснат бутон РТИ (17), после завъртете въртящия се бутон PUSH (6), за да усилите (по посока на часовниковата стрелка) I намалите (в обратна посока на часовниковата стрелка) нивото на звука на TALKBACK.

3. Освободете превключвателя I РТИ (17).

## **F) ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

### **I. ОБЩИ**

- Канали	:40
- Режими на модулация	:AM / FM
- Честотни интервали	:от 26,965 MHz la 27,405 MHz
- Импеданс на антената	:50 ohm i
	: 13,2 V
- Захранване	: 170(L) x 160 (A) x 52 (Î) mm
- Размери (в мм)	: $\pm 1,1$ кг
- Тегло	: I ел. микрофон НАГОРЕ/НАДОЛУ, с приставка за монтиране, винтове и слят захранващ кабел.
- Доставени аксесоари	

## 2) ИЗЛЪЧВАНЕ

2. Натиснете въртящия се бутон PUSH (6). Радиото преминава автоматично в режим TX без да се натиска бутон PTT (17). Започва SWR измерването. Времето за измерване е максимум 5 минути. Показва се останалото време.
3. Регулирайте антената.
4. Звуковият сигнал\* е непрекъснат когато SWR стойността е равна на 1.0. Пространството между два звукови сигнала става по-дълго когато SWR стойността се отдалечи от 1.0. Силата на звуковия сигнал е регулируема с помощта на бутон VOLUME (1). Екранът показва SWR стойността. Напр.2.5.
6. Натиснете бутон PTT (17), за да излезете от режим МЕНЮ. F изчезва от екрана.
  - П роверете дали звуковият сигнал е настроен на удобно ниво за слушане. Виж § КАК СЕ РЕГУЛИРА SWR на стр. 33.

## 9) M I C T Y P E / В И Д Н А М И К Р О Ф О Н А

PRESIDENT WALKER II може да се използва или с електретен микрофон, или с динамичния микрофон PRESIDENT с б цифта (консултирайте се с диаграмата за окабеляване на микрофона на стр. 60). При включване на уреда, видът микрофон се показва за кратко.

Натиснете бутон PUSH (6) за 3 секунди, за да влезете в МЕНЮ. F се показва.

1. Завъртете въртящия се бутон PUSH (6) или използвайте бутони UP /DN (18) на микрофона, за да изберете функция MIC TP.
2. Натиснете бутон PUSH (6), за да потвърдите. Текущият параметър мига на LCD екрана.
3. Завъртете въртящия се бутон PUSH (6) или използвайте бутони UP /DN (18) на микрофона, за да изберете вида микрофон, EL (електретен) или dY (динамичен).
4. Натиснете отново бутон PUSH (6) за потвърждаване. Параметърът не мига повече. а) Отидете на т. 1 I, за да регулирате друга функция или б) Натиснете бутон PTT (17), за да потвърдите и излезете от МЕНЮ. F изчезва.
5. Ако не натиснете нито един клавиш , уредът излиза от МЕНЮ след 10 секунди, F изчезва от екрана. Видът микрофон по подразбиране е EL EC (електретен).

## 10) НАСТРОЙКА PA

Тази функция позволява избора на режима на функциониране на публичния адрес.

Натиснете бутон PUSH (6) за 3 секунди, за да влезете в МЕНЮ. F се показва.

1. Завъртете въртящия се бутон PUSH (6) или използвайте бутони UP /DN (18) на микрофона, за да изберете функцията PA SET.
2. Натиснете бутон PUSH (6), за да потвърдите. Стойността на ЗВУКА мига на LCD екрана.
3. Завъртете въртящия се бутон PUSH (6) или използвайте бутони UP /DN (18) на микрофона, за да изберете режим на работа на PA: В, OF или PA.
4. Натиснете отново бутон PUSH (6) за потвърждение. Параметърът не мига повече. а) Отидете на

т. 1, за да регулирате друга функция или б) Натиснете бутон PTT (17), за да потвърдите и излезете от МЕНЮ. F изчезва.

5. Ако не натиснете никакъв клавиш, уредът излиза от МЕНЮ след 10 секунди, F изчезва от екрана. В: Модулация на микрофона се предава на външния високоговорител , свързан към жака PA.SP. (D). Приетият сигнал се предава на вътрешния високоговорител [или на външния високоговорител по избор, свързан към жака EXT.SP (C)]. "PA" мига последователно с използвания режима на модулация (AM, FM sau FM UK).

OF: Приемането не е функционално повече. Само модулацията на микрофона е предадена на високоговорителя за публичен адрес в жак PA.SP. (D). PA и нивото на звука PA се показват.

2. За да промените конфигурацията, използвайте въртящия се бутон PUSH (6) на уреда или бутони UP /DN (18) на микрофона.
3. Когато конфигурацията бъде избрана, натиснете клавиш F (9) за 1 секунда. Буквата, съответстваща на конфигурацията се показва непрекъснато и се чува звуков сигнал за потвърждение.
4. В този момент потвърдете избора, като изключите приемо-предавателя, а после го включите отново. Консултирайте се с таблицата с честотните интервали на стр.57 - 59 / таблицата за конфигурация на стр. 61.

## D) МЕНЮ

Редът на 11 функции е описан в това ръководство. Въпреки това, функцията, показана чрез влизане в менюто, ще бъде последно променената функция от потребителя.

Процедурата е една и съща, каквато и да е функцията:

Натиснете бутон PUSH (6) за 3 секунди, за да влезете в МЕНЮ. F се показва.

1. Завъртете въртящия се бутон PUSH (6) или използвайте бутони UP /DN (18) на микрофона, за да изберете менюто.
2. Натиснете бутон PUSH (6), за да потвърдите. Параметърът на избраната функция мига на екрана.
3. Завъртете въртящия се бутон PUSH (6) или използвайте бутони UP /DN (18) на микрофона, за да промените стойността на параметъра.
4. Натиснете отново бутон PUSH (6), за да потвърдите избраната стойност. Параметърът не мига повече, ако функцията има повече от един параметър, следващия параметър мига.
5. Ако не бъде натиснат никакъв клавиш, уредът излиза от МЕНЮ след 10 секунди. F изчезва от екрана.

Забележка: Бутони UP /DN (18) на микрофона имат същия ефект и като въртенето на въртящия се бутон PUSH (6). Превключвателят PTT (17) потвърждава последната серия и излиза от МЕНЮ. F изчезва.

## 1) COLOR / Ц В Я Т

Тази функция позволява избора на цвета на фоновата светлина на LCD екрана.

Натиснете бутон PUSH (6) за 3 секунди, за да влезете в МЕНЮ. F се показва.

1. Завъртете въртящия се бутон PUSH (6) или използвайте бутони UP /DN (18) на микрофона, за да изберете функция COLOR.
2. Натиснете бутон PUSH (6), за да потвърдите. Настоящият ЦВЯТ мига на LCD екрана.
3. Завъртете въртящия се бутон PUSH (6) или използвайте бутони UP /DN (11) на микрофона, за да изберете цвета. 7 цветов, които се предлагат повтаряемо:

червено/зелено/синьо/лазурно/жълто/пурпурно/светло синьо  
 [red /green /blue /cyan /yellow /purple /cyan light  
 r / g / b / l / p / c / y

4. Натиснете бутон PUSH (6), за да потвърдите избрания цвят. Параметърът не мига повече.
  - а) Отидете на т. 1, за да регулирате друга функция или б) Натиснете бутон PTT (17) за да потвърдите и излезете от МЕНЮ. F изчезва от екрана.
  5. Ако не натиснете никакъв клавиш, уредът излиза от менюто след 10 секунди, F изчезва от екрана. ЦВЕТЪТ по подразбиране е rE (червен).

## 2) KE Y В E E P / З В У К К Л А В И Ш И

Когато функцията е активирана, се чува звуков сигнал, когато се натисне даден клавиш, чрез смяна на канала и др. "BP" се появява на екрана когато функцията е активна.

Натиснете бутон PUSH (6) за 3 секунди, за да влезете в МЕНЮ. F се показва.

1. Завъртете въртящия се бутон PUSH (6) или използвайте бутони UP /DN (18) на микрофона, за да изберете функция KEY BEEP.

2. Натиснете бутон PUSH (6), за да потвърдите. Текущото състояние мига на LCD екрана.

3. Завъртете въртящия се бутон PUSH (6) или използвайте бутони UP /DN (18) на микрофона, за да активирате On /деактивирате OF функция.

4. Натиснете отново бутон PUSH (6) за потвърждение. Параметърът не мига повече. а)\_ Отидете на т.1, за да настроите друга функция или б) Натиснете бутон PTT (17), за да потвърдите и излезете от МЕНЮ. F изчезва.

5. Ако не натиснете никакъв клавиш, уредът излиза от МЕНЮ след 10 секунди, F изчезва от екрана. KEY BEEP по подразбиране е On/активиран.

### 3) ROGERBEEP/ЗВУК НА ПРИЕМАНЕ

Когато функция е активна, на екрана се появява пиктограмата f.

Roger BEEP / Звук на приемане се чува когато превключвателят PTT (17) на микрофона е освободен, за да позволява на кореспондента да говори. От гледна точка на историята, понеже приемо-предавателят е в „опростен“ режим на комуникиране, не е възможно да говори и да се слуша едновременно (като при телефона). Веднъж щом разговорът завърши, дадено лице е казало "Roger/Прието", за да предупреди кореспондента, че е негов ред да говори. Думата "Roger" е замесена със значим звуков сигнал. От тук идва и името "Roger BEEP".

Натиснете бутон PUSH (6) за 3 секунди, за да влезете в МЕНЮ. F се показва.

1. Завъртете въртящия се бутон PUSH (6) или използвайте бутони UP /DN (18) на микрофона, за да изберете функция RG BP.

2. Натиснете бутон PUSH (6), за да потвърдите. Текущото състояние мига на LCD екрана.

3. Завъртете въртящия се бутон PUSH (6) или използвайте бутони UP /DN (18) на микрофона, за да активирате On /деактивирате OF функция.

4. Натиснете отново бутон PUSH (6) за потвърждение. Параметърът не мига повече. а)\_ Отидете на т. 1, за да настроите друга функция или б) Натиснете бутон PTT (17), за да потвърдите и излезете от МЕНЮ. F изчезва.

5. Ако не натиснете никакъв клавиш, уредът излиза от МЕНЮ след 10 секунди, F изчезва от екрана. ROGER BEEP по подразбиране е OF/деактивиран.

### 4) TONE/ТОН

Функция TONE се използва, за да смени тона при приемане. Нива от -5 до +5. Натиснете бутон PUSH (6) за 3 секунди, за да влезете в МЕНЮ. F се показва.

1. Завъртете въртящия се бутон PUSH (6) или използвайте бутони UP/DN (18) на микрофона за да изберете функция TONE.

2. Натиснете бутон PUSH (6), за да потвърдите. Стойността на ТОНА I мига на LCD екрана.

3. Завъртете въртящия се бутон PUSH (6) или използвайте бутони UP /DN (18) на микрофона, за да изберете нова стойност.

4. Натиснете отново бутон PUSH (6) за потвърждение. Параметърът не мига повече. а)\_ Отидете на т. 1, за да настроите друга функция или б) Натиснете бутон PTT (17), за да потвърдите и излезете от МЕНЮ. F изчезва.

5. Ако не натиснете никакъв клавиш, уредът излиза от МЕНЮ след 10 секунди, F изчезва от екрана. TONE по подразбиране е O.

### 5) DIMMER/ДИМЕР

Функция DIMMER позволява настройка на осветеността (от 1 до 9) на фоновото осветление или OF (без фоново осветление).

Натиснете бутон PUSH (6) за 3 секунди, за да влезете в МЕНЮ. F се показва.

1. Завъртете въртящия се бутон PUSH (6) или използвайте бутони UP /DN (18) на микрофона, за да изберете функция DIMMER.

2. Натиснете бутон PUSH (6), за да потвърдите. Стойността DIMMER мига на LCD екрана.

3. Завъртете въртящия се бутон PUSH (6) или използвайте бутони UP /DN (18) на микрофона за да изберете нова стойност.

4. Натиснете отново бутон PUSH (6) за потвърждение. Параметърът не мига повече. а) Отидете на т. 1, за да настроите друга функция или б) Натиснете бутон PTT (17), за да потвърдите и излезете от МЕНЮ. F изчезва.

5. Ако не натиснете никакъв клавиш, уредът излиза от МЕНЮ след 10 секунди, F изчезва от екрана.

Стойността по подразбиране на DIMMER е 9.

### 6) НАСТРОЙКА EMG 1

Позволява настройка на канала и на режима за Приоритетен канал 1.

Натиснете бутон PUSH (6) за 3 секунди, за да влезете в МЕНЮ. F се показва.

1. Завъртете въртящия се бутон PUSH (6) или използвайте бутони UP /DN (18) на микрофона, за да изберете функция EMG 1.

2. Натиснете бутон PUSH (6), за да потвърдите. Първият параметър, канал мига на LCD екрана.

3. Завъртете въртящия се бутон PUSH (6) или използвайте бутони UP /DN (18) на микрофона, за да изберете канал.

4. Натиснете отново бутон PUSH (6) за потвърждение. Каналът не мига повече. Вторият параметър, режим мига на LCD екрана.

5. Завъртете въртящия се бутон PUSH (6) или използвайте бутони UP /DN (18) на микрофона, за да изберете режим AM, FM или FM UK (само в конфигурация U).

6. Натиснете отново бутон PUSH (6) за потвърждение. Режимът не мига повече. а) Отидете на т. 1, за да настроите друга функция или б) Натиснете бутон PTT (17), за да потвърдите и излезете от МЕНЮ. F изчезва.

7. Ако не натиснете никакъв клавиш, уредът излиза от МЕНЮ след 10 секунди, F изчезва от екрана. Приоритетният канал 1 подразбиране е 9/AM.

Виж § ПРИОРИТЕТНИ КАНАЛИ на стр. 35.

### 6) НАСТРОЙКА EMG 2

Позволява настройка на канала, на интервала и на режима за Приоритетен канал 2.

Натиснете бутон PUSH (6) за 3 секунди, за да влезете в МЕНЮ. F се показва.

1. Завъртете въртящия се бутон PUSH (6) или използвайте бутони UP /DN (18) на микрофона, за да изберете функция EMG 2.

Точки 2-7 са идентични с § НАСТРОЙКА EMG 1.

Приоритетният канал 2 по подразбиране е 19/AM.

Виж § ПРИОРИТЕТНИ КАНАЛИ на стр. 35.

### 8) НАСТРОЙКА SWR

Тази функция позволява настройка SWR (Постоянно вълново съотношение) чрез звук от типа бип.

Натиснете бутон PUSH (6) за 3 секунди, за да влезете в МЕНЮ. F се показва.

1. Завъртете въртящия се бутон PUSH (6) или използвайте бутони UP /DN (18) на микрофона, за да изберете функция SWR.